FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec District No. 142 Argenteuil S. District No. 8 {Enumeration District / District du recenseur} No. 32 {in / dans} Howard {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Henri Lajeunesse {Enumerator. / Recenseur.}

Page 7 9101

Dist 142 Enu. 17

CINQUIÈM DU CA

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	66	67	Laroux Jean	St Adolphe	m	chef	m	nov.	1836	75	Québec			Français	Canadi.	Cath. R.
2			" Celina	"	f	épouse	m	oct.	1838	73	Québec			Français	Canadien	Cath. R.
3	67	69	Bertrand Fortune	"	m	chef	m	août	1872	39	Québec			Française	Canadie.	Cath. R.
4			" Délima	"	f	épouse	m	mai	1876	35	Québec			Française	Canadien	Cath. R.
5	68	67	" Marguerite	"	f	fille	c	avril	1905	6	Québec			Française	Canadie.	Cath. R.
6	69	70	Bertrand Jean Bte	"	m	chef	m	août	1858	52	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
7			" Délia	"	f	épouse	m	janv.	1877	34	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
8	69	71	Coquette Ferner	"	m	chef	v.	fév.	1871	40	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
9			" Bernadette	"	f	fille	c	déc.	1902	8	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
10			" Edouard	"	m	fils	c	fév.	1904	7	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
11	70	72	Brison Dominique	"	m	chef	m	fév.	1849	62	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
12			" Vitaline	"	f	épouse	m	mai	1862	49	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
13	71	73	Lavoie Auguste	"	m	chef	m	mai	1866	47	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
14			" Azilise	"	f	épouse	m	août	1868	41	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
15			" Renzi	"	m	fils	c	déc.	1898	20	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
16	72	74	Renaud Sifroi	"	m	chef	m	août	1862	58	Québec			Français	Canadi.	Cath. R.
17			" Cordélia	"	f	fille	c	juin	1876	35	Québec			Français	Canadi.	Cath. R.
18			" Lucien	"	m	fils	c	déc.	1906	4	Québec			Français	Canadien	Cath. R.
19	73	75	Renaud Napoléon	"	m	chef	m	fév.	1880	31	Québec			Français	Canadi.	Cath. R.
20			" Cécile	"	f	épouse	m	déc.	1878	24	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
21			" Olivine	"	f	fille	c	avril	1908	7	Québec			Française	Canad.	Cath. R.
22			" Napoléon	"	m	fils	c	janv.	1906	5	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
23	74	76	Laroux Ferdina	"	m	chef	m	janv.	1878	36	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
24			" Virginie	"	f	épouse	m	sept.	1882	28	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
25			" Hubert	"	m	fils	c	juin	1903	8	Québec			Française	Canad.	Cath. R.
26			" Lucienne	"	f	fille	c	juin	1908	1/2	Québec			Française	Canad.	Cath. R.
27			" Simonne	"	f	fille	c	oct.	1910	12	Québec			Française	Canad.	Cath. R.
28	75	77	Paquette Hubert	"	m	chef	m	sept.	1848	69	Québec			Française	Canad.	Cath. R.
29			" Hermine	"	f	épouse	m	nov.	1857	59	Québec			Française	Canad.	Cath. R.
30			" Henri	"	m	fils	c	avril	1887	24	Québec			Française	Canad.	Cath. R.
31			" Annette	"	f	petite fille	c	juin	1908	4	Québec			Française	Canad.	Cath. R.
32			" Jean Marie	"	m	petit fils	c	oct.	1898	12	Québec			Franc.	Canadien	Cath. R.
33	76	78	Charbin Joseph	"	m	chef	m	nov.	1866	44	Québec			Française	Française	Cath. R.
34			" Marie	"	f	épouse	m	fév.	1864	47	Québec			Française	Canadien	Cath. R.
35			" Maria	"	f	fille	c	oct.	1898	11	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
36			" Alvina	"	f	fille	c	mai	1900	10	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
37			" Alice	"	f	fille	c	mars	1908	6	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
38	77	79	Foisy Odilsie	"	m	chef	m	nov.	1858	26	Québec			Française	Canadien	Cath. R.
39			" Couronne	"	f	épouse	m	déc.	1882	24	Québec			Française	Canadien	Cath. R.
40			" Léa	"	m	fils	c	mars	1907	4	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
41			" Wilbrod	"	m	fils	c	fév.	1908	3	Québec			Française	Canad.	Cath. R.
42			" Edouard	"	m	fils	c	juin	1910	12	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
43	78	80	Bertrand Adrien	"	m	chef	m	mai	1878	33	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
44			" Olivine	"	f	épouse	m	août	1880	25	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
45			" Frédérie	"	m	fils	c	mai	1902	9	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
46			" Germaine	"	f	fille	c	déc.	1908	7	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
47			" Fabiola	"	f	fille	c	juin	1906	5	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
48			" Patrik	"	m	fils	c	avril	1907	4	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
49			" Bernard	"	m	fils	c	juin	1908	2	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.
50			" Régina	"	f	fille	c	mai	1911	12	Québec			Française	Canadi.	Cath. R.

Line. Ligne.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employs. Employe.	Working on own account (Specify as such.) Travaillant à son compte (Spécifier comme tel.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," dans "scierie," "fonderie," "une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or how remunerated. Taux du gain par heure ou genre de rémunération.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at college, etc. (Cost of College, Convent or Educational.) Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'école.	Blind. Aveugle.	INFIRM. auquel l'in
	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	Cultr.				Oui													non	non	français				
2	aucun	Néant																non	non	français				
3	Cultr.		0-0-00		Oui													non	non	français				
4	aucun	Néant																non	non	français				
5	aucun	Néant																non	non	français				
6	Travailleur	Exploitation forestière	Jno Smith		Non	général	40		60		300							non	non	français				
7	ménagère		2-3-00			famille privée	30				150							non	non	français				
8	Travailleur		1-9-00		Non													non	non	français				
9	aucun	Néant																non	non	français				
10	aucun	Néant																non	non	français				
11	Travailleur		1-9-00	Maître Scierie	Non	général	48		60		300							non	non	français				
12	aucun	Néant																non	non	français				
13	Cultr.		0-9-00		Oui													non	non	français				
14	aucun	Néant																non	non	français				
15	aucun	Néant																non	non	français				
16	Cultr.		0-9-00		Oui													non	non	français				
17	aucun	Néant																non	non	français				
18	aucun	Néant																non	non	français				
19	Cultr.		0-9-00		Oui													non	non	français				
20	aucun	Néant																non	non	français				
21	aucun	Néant																non	non	français				
22	aucun	Néant																non	non	français				
23	Cultr.		0-9-00		Oui													non	non	français				
24	aucun	Néant																oui	oui	français				
25	aucun	Néant																oui	oui	français				
26	aucun	Néant																oui	oui	français				10
27	aucun	Néant																non	non	français				
28	Cultr.		0-0-00		Oui													non	non	français				
29	aucun	Néant																oui	oui	français				
30	aucun	Néant																oui	oui	français				
31	aucun	Néant																non	non	français				
32	aucun	Néant																oui	oui	français				
33	Cultr.		0-0-00		Oui												1000	5.25	oui	oui	français				
34	aucun	Néant																non	non	français				10
35	aucun	Néant																oui	oui	français				10
36	aucun	Néant																oui	oui	français				10
37	aucun	Néant																oui	oui	français				10
38	Travailleur		Exploitation forestière		Non	scierie	36	25	60		360	225						oui	oui	français				
39	aucun	Néant																non	non	français				
40	aucun	Néant																non	non	français				
41	aucun	Néant																oui	oui	français				
42	aucun	Néant																non	non	français				
43	Cultr.		0-0-00		Oui												800	190	non	non	français				
44	aucun	Néant																oui	oui	français				
45	aucun	Néant																oui	oui	français				10
46	aucun	Néant																oui	oui	français				10
47	aucun	Néant																non	non	français				
48	aucun	Néant																non	non	français				
49	aucun	Néant																non	non	français				
50	aucun	Néant																non	non	français				